



中国 2023 年 7 月サル痘の流行状況

中国疾病预防控制中心 www.chinacdc.cn 2023-08-09

来源：中国疾病预防控制中心

2023 年 7 月 1 日から 7 月 31 日の間(宮本注：今回はきちんと 1 日からのデータを公開したようです)、中国本土(香港、マカオ、台湾含まず)は 23 の省(区・市)(通常この種の全国の月報などでは『31 省・区・市』とするのですがそうではないということは報告していない省があるのでは?と疑われそう)から新たにサル痘の確診症例 491 例(前月は 106 例でしたので約 5 倍に!)を報告。内訳は、広東省 115 例、北京市 81 例、四川省 49 例、浙江省 40 例、湖南省 33 例、江蘇省 31 例、上海 25 例、安徽省 19 例、天津 17 例、湖北省 17 例、河南省 14 例、遼寧省 12 例、山東省 12 例、吉林省 9 例、雲南省 4 例、陝西省 4 例、福建省 2 例、重慶 2 例、山西省、内モンゴル自治区、広西自治区、貴州省、青海省で各 1 例だが、重症者や死亡症例はゼロとなっている。

疫学調査と分析によると、サル痘には次の特徴がある：

まず、症例はすべて男性であり、症例の 96.3% が明らかに MSM(男同士の性行為)であること。

第二に、他の形での接触による感染リスクが低く、同性接触以外の濃厚接触者では感染していないこと。

第三に、症例の 89.2% が積極的に医療相談をうけたことによって発見されていることで、6.5% は濃厚接触者の追跡調査とスクリーニングによって発見されたが、残りは自主報告と積極的スクリーニングによるものであること。

第四に、発熱やヘルペス、リンパ節腫大など、大多数の臨床症状が典型的なものであることであり、重症化例や死亡例はない。

https://www.chinacdc.cn/jkzt/crb/qt/szkb_13037/gwjszl_13092/202308/t20230809_268502.html

Monkeypox Epidemic Surveillance in July 2023

China CDC

www.chinacdc.cn 2023-08-09

Source: China CDC

From July 1 to 31, 2023, 491 new confirmed cases of monkeypox were reported in 23 provinces (autonomous regions and municipalities) in Mainland China (excluding Hong Kong, Macao and Taiwan). Among them, 115 cases were reported in Guangdong, 81 in Beijing, 49 in Sichuan, 40 in Zhejiang, 33 in Hunan, 31 in Jiangsu, 25 in Shanghai, 19 in Anhui, 17 in Tianjin, and 17 in Hubei, 14 in Henan, 12 in Liaoning, 12 in Shandong, 9 in Jilin, 4 in Yunnan, 4 in Shaanxi, 2 in Fujian, 2 in Chongqing, 1 case each in Shanxi, Inner Mongolia, Guangxi, Guizhou and Qinghai, no severe cases or death cases were reported.

According to epidemiological investigation and analysis, the epidemic has the following characteristics:

- 1) the cases are all men, and 96.3% of the cases are clearly MSM.
- 2) the risk of transmission through other contact methods is low. Close contacts other than same-sex contacts were not infected.
- 3) 89.2% of the cases were discovered through active medical consultation, 6.5% were discovered through follow-up and screening of close contacts, and the rest were discovered through active reporting and active screening.
- 4) the clinical manifestations of the vast majority of cases are typical, mainly including symptoms such as fever, herpes, and swollen lymph nodes, and there are no severe cases or deaths.

..... 以下は中国語原文

2023 年 7 月猴痘疫情监测情况

中国疾病预防控制中心 www.chinacdc.cn 2023-08-09

来源：中国疾病预防控制中心

2023 年 7 月 1 日至 31 日，中国内地(不含港澳台) 23 省(区、市) 新增报告 491 例猴痘确诊病例，其中广东报告 115 例、北京报告 81 例、四川报告 49 例、浙江报告 40 例、湖南报告 33 例、江苏报告 31 例、上海

报告 25 例、安徽报告 19 例、天津报告 17 例、湖北报告 17 例、河南报告 14 例、辽宁报告 12 例、山东报告 12 例、吉林报告 9 例、云南报告 4 例、陕西报告 4 例、福建报告 2 例、重庆报告 2 例、山西、内蒙古、广西、贵州、青海各 1 例，无重症、死亡病例。

根据流行病学调查分析，疫情呈现以下特点：一是病例均为男性，96.3%病例明确为男男性行为人群。二是其他接触方式传播风险低。除同性性接触以外的密切接触者均未发生感染。三是 89.2%病例为主动就诊发现，6.5%为密切接触者追踪筛查发现，其他为主动报告和主动筛查等发现。四是绝大多数病例临床表现典型，主要为发热、疱疹、淋巴结肿大等症状，无重症、死亡病例。